

Distr.: General
5 June 2014
Arabic
Original: English

الجمعية



الدورة العشرون

كينغستون، جامايكا

٢٥-١٤ تموز/يوليه ٢٠١٤

طلب للحصول على مركز مراقب وفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية، مقدّم باسم تحالف حفظ البحار العميقة

مذكرة من الأمانة العامة

١ - قدّم تحالف حفظ البحار العميقة، في ٧ أيار/مايو ٢٠١٤، رسالة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار يطلب فيها الحصول على مركز مراقب لدى جمعية السلطة. ويردّ نص الرسالة المقدمة من صاحب الطلب في مرفق هذه المذكرة.

٢ - ووفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية، يجوز للمنظمات غير الحكومية التي دخل الأمين العام معها في ترتيبات وفقاً للفقرة ١ من المادة ١٦٩ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، والمنظمات غير الحكومية الأخرى التي توجّه الجمعية دعوة إليها وتكون قد أظهرت اهتماماً بالمسائل قيد النظر في الجمعية، أن تشارك في الجمعية بصفة مراقب.

٣ - وتنص الفقرتان ٥ و ٦ من المادة نفسها أيضاً على أنه يجوز للمراقبين المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من تلك المادة حضور الجلسات العلنية للجمعية والإدلاء، بناءً على دعوة من الرئيس ورهنًا بموافقة الجمعية، ببيانات شفوية بشأن المسائل التي تدخل في نطاق أنشطتهم، وتنصّ كذلك على أن توزّع الأمانة البيانات الكتابية التي يقدمها المراقبون المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من تلك المادة ضمن نطاق أنشطتهم وتكون متصلة بأعمال الجمعية، بالكميات وباللغات التي تقدّم بها هذه البيانات.



الرجاء إعادة استعمال الورق



المرفق

رسالة مؤرخة ٧ أيار/مايو ٢٠١٤ موجهة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار من سيان أوين، المنسق العالمي لتحالف حفظ البحار العميقة

وفقاً للمادة ٨٢ من النظام الداخلي لجمعية السلطة الدولية لقاع البحار، يلتزم تحالف حفظ البحار العميقة (اسمه الرسمي مؤسسة تحالف حفظ البحار العميقة) المشاركة في جلسات السلطة الدولية لقاع البحار بصفة مراقب.

وتحالف حفظ البحار العميقة عبارة عن stichting (مؤسسة) منشأة في هولندا. ويتمثل هدفها في حماية وحفظ البيئة البحرية لقاع البحار وباطن أرضها والبحار العميقة، بما في ذلك الموارد البحرية الحيّة والتنوع البيولوجي البحري، والبيئة البحرية لكل من قاع البحار والبحار العميقة وما يتصل بها، والأنواع والنظم الإيكولوجية المرتبطة بها. ويعمل ما يزيد على ٧٠ منظمة غير حكومية في جميع أنحاء العالم يداً بيد تحت مظلة تحالف حفظ البحار العميقة من أجل حماية النظم الإيكولوجية الهشة للبحار العميقة، من قبيل الشعاب المرجانية في المياه الباردة.

وينشط التحالف منذ أكثر من ١٠ سنوات، من خلال عمله مع الدول والهيئات الحكومية الدولية، من أجل تعزيز حفظ وحماية النظم الإيكولوجية القاعية، واستغلال الموارد البحرية الحيّة في البحار العميقة بطريقة مستدامة في إطار إدارة مصائد الأسماك في البحار العميقة. وقد شجع التحالف على اعتماد سلسلة من القرارات الصادرة عن الجمعية العامة لإنشاء معيار عالمي لإدارة المصائد في البحار العميقة في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية. وشارك بانتظام في اجتماعات الأفرقة العاملة المعنية بالمحيطات التابعة للجمعية، بما في ذلك العملية التشاورية غير الرسمية وفرقة عمل شبكة الأمم المتحدة للمحيطات المعنية بالتنوع البيولوجي في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية، واجتماعات مختلفة لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، بما في ذلك التفاوض بشأن المبادئ التوجيهية الدولية المتعلقة بإدارة مصائد الأسماك في أعماق أعالي البحار، ومؤتمرات الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي.

وشارك التحالف كذلك في العديد من الاجتماعات التي عقدتها المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك في منطقة شمالي المحيط الأطلسي، ومنها لجنة مصائد الأسماك في شمال شرق المحيط الأطلسي، ومنظمة مصائد الأسماك في شمال غرب المحيط الأطلسي، والمحيط

الجنوبي، مما يشمل اتفاقية حفظ الموارد البحرية الحيّة لأنتاركتيكا، والمفاوضات المتعددة الأطراف لإنشاء منظمات إقليمية جديدة لإدارة مصائد الأسماك في شمال وجنوب المحيط الهادئ، والمحيط الهندي، بهدف إدارة الصيد في قاع البحار العميقة. وقد دأب التحالف خلال السنوات الماضية على إصدار تقارير عن تنفيذ قرارات الجمعية العامة المتعلقة بمصائد الأسماك في البحار العميقة، وهو يعمل مع شبكة من العلماء المتخصصين في البحار العميقة بشأن مسألة حفظ البحار العميقة.

ويتطلع تحالف حفظ البحار العميقة إلى فرصة للإسهام في أعمال السلطة والدول الأطراف. ويطلب مع وافر الاحترام أن يُنظر في الدورة المقبلة للسلطة، في عام ٢٠١٤، في طلبه بأن يُمنح مركز مراقب لدى السلطة الدولية لقاع البحار.

ويودُ تحالف حفظ البحار العميقة ترشيح ماثيو جيان، المستشار السياسي والمستشار لشؤون السياسة العامة، ممثلاً للتحالف في اجتماع السلطة الدولية لقاع البحار في عام ٢٠١٤.

(توقيع) سيان أوين

المنسق العالمي

تحالف حفظ البحار العميقة